

1	<p>ΠΑΣ EVERY</p> <p>pas a_ Nom Sg m</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ chief-SACRED-one chief-priest</p> <p>archiereus n_ Nom Sg m</p>	<p>ΕΞ OUT</p> <p>ek Prep</p>	<p>ΑΝΘΡΩΠΩΝ OF-humans</p> <p>anthrOpos n_ Gen Pl m</p>	<p>ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ beING-GOTTEN-UP being-obtained</p> <p>lambanO v_ Pres Pas Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΥΠΕΡ OVER for-the-sake-of</p> <p>huper Prep</p>	<p>¹ For every high priest taken from among men is ordained for men in things [pertaining] to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins:</p>			
	<p>ΑΝΘΡΩΠΩΝ humans</p> <p>anthrOpos n_ Gen Pl m</p>	<p>ΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ IS-beING-DOWN-STOOD is-being-constituted</p> <p>kathizO v_ Pres Pas Ind 3 Sg</p>	<p>ΤΑ THE the (p)</p> <p>ho t_ Acc Pl n</p>	<p>ΠΡΟΣ TOWARD</p> <p>pros Prep</p>	<p>ΤΟΝ THE</p> <p>ho t_ Acc Sg m</p>	<p>ΘΕΟΝ God</p> <p>theos n_ Acc Sg m</p>	<p>ΙΝΑ THAT</p> <p>hina Conj</p>				
	<p>ΠΡΟΣΦΕΡΗ he-MAY-BE-TOWARD-CARRYING he-may-be-offering</p> <p>prospherO v_ Pres Act Sub 3 Sg</p>	<p>ΔΩΡΑ oblations</p> <p>dOron n_ Acc Pl n</p>	<p>ΤΕ BESIDES</p> <p>te Part</p>	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΘΥΣΙΑΣ SACRIFICES</p> <p>thusia n_ Acc Pl f</p>	<p>ΥΠΕΡ OVER for-the-sake-of</p> <p>huper Prep</p>	<p>ΑΜΑΡΤΙΩΝ misses sins</p> <p>hamartia n_ Gen Pl f</p>				
2	<p>ΜΕΤΡΙΟΠΑΘΕΙΝ TO-BE-MEASURE-EMOTIONING to-be-being-moderate</p> <p>metriopatheO v_ Pres Act Inf</p>	<p>ΔΥΝΑΜΕΝΟΣ beING-ABLE</p> <p>dunamai v_ Pres midD/pasD Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΤΟΙΣ to-THE</p> <p>ho t_ Dat Pl m</p>	<p>ΑΓΝΟΥΣΙΝ UN-KNOWING ignorant-ones</p> <p>agnoeO v_ Pres Act Ptcp Dat Pl m</p>	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>² Who can have compassion on the ignorant, and on them that are out of the way; for that he himself also is compassed with infirmity.</p>					
	<p>ΠΛΑΝΩΜΕΝΟΙΣ to-ones-beING-STRAYED to-ones-straying</p> <p>planaO v_ Pres Pas Ptcp Dat Pl m</p>	<p>ΕΠΕΙ since</p> <p>epei Conj</p>	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΑΥΤΟΣ he</p> <p>autos pp Nom Sg m</p>	<p>ΠΕΡΙΚΕΙΤΑΙ IS-beING-ABOUT-LAID is-being-encompassed</p> <p>perikeimai v_ Pres midD/pasD Ind 3 Sg</p>	<p>ΑΣΘΕΝΕΙΑΝ UN-FIRMness infirmity</p> <p>astheneia n_ Acc Sg f</p>					
3	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΔΙΑ THRU because-of</p> <p>dia Prep</p>	<p>ΑΥΤΗΝ her</p> <p>heautou pp Acc Sg f</p>	<p>ΟΦΕΙΛΕΙ he-IS-OWING</p> <p>opheilo v_ Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΚΑΘΩΣ according-AS</p> <p>kathOs Adv</p>	<p>ΠΕΡΙ ABOUT</p> <p>peri Prep</p>	<p>ΤΟΥ THE</p> <p>ho t_ Gen Sg m</p>	<p>ΛΑΟΥ PEOPLE</p> <p>laos n_ Gen Sg m</p>	<p>ΟΥΤΩΣ thus</p> <p>houtO Adv</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>³ And by reason hereof he ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins.</p>
	<p>ΠΕΡΙ ABOUT</p> <p>peri Prep</p>	<p>ΑΥΤΟΥ him</p> <p>autos pp Gen Sg m</p>	<p>ΠΡΟΣΦΕΡΕΙΝ TO-BE-TOWARD-CARRYING to-be-offering</p> <p>prospherO v_ Pres Act Inf</p>	<p>ΠΕΡΙ ABOUT</p> <p>peri Prep</p>	<p>ΑΜΑΡΤΙΩΝ misses sins</p> <p>hamartia n_ Gen Pl f</p>						
4	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΟΥΧ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	<p>ΕΑΥΤΩ to-self</p> <p>heautou pf 3 Dat Sg m</p>	<p>ΤΙΣ ANY anyone</p> <p>tis px Nom Sg m</p>	<p>ΛΑΜΒΑΝΕΙ IS-GETTING-UP is-getting</p> <p>lambanO v_ Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΤΗΝ THE</p> <p>ho t_ Acc Sg f</p>	<p>ΤΙΜΗΝ VALUE honor</p> <p>timE n_ Acc Sg f</p>	<p>ΑΛΛΑ but</p> <p>alla Conj</p>	<p>⁴ And no man taketh this honour unto himself, but he that is called of God, as [was] Aaron.</p>		
	<p>ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΣ one-beING-CALLED being-called</p> <p>kaleO v_ Pres Pas Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΥΠΟ by</p> <p>hupo Prep</p>	<p>ΤΟΥ THE</p> <p>ho t_ Gen Sg m</p>	<p>ΘΕΟΥ God</p> <p>theos n_ Gen Sg m</p>	<p>ΚΑΘΩΣΠΕΡ DOWN-AS-EVEN according-as-even</p> <p>kathOsper Adv</p>	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΑΑΡΩΝ AARON</p> <p>aarOn ni proper</p>				
5	<p>ΟΥΤΩΣ thus</p> <p>houtO Adv</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>Ο THE</p> <p>ho t_ Nom Sg m</p>	<p>ΧΡΙΣΤΟΣ ANOINTED Christ</p> <p>christos n_ Nom Sg m</p>	<p>ΟΥΧ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	<p>ΕΑΥΤΟΝ self</p> <p>heautou pf 3 Acc Sg m</p>	<p>ΕΔΟΞΑΖΕΝ esteemIZES glorifies</p> <p>doxazO v_ Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΓΕΝΗΘΗΝΑΙ TO-BE-BECOME</p> <p>ginomai v_ Aor pasD Inf</p>	<p>⁵ So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, Thou art my Son, to day have I begotten thee.</p>		
	<p>ΑΡΧΙΕΡΕΑ chief-SACRED-One chief-priest</p> <p>archiereus n_ Acc Sg m</p>	<p>ΑΛΛΑ but</p> <p>alla Conj</p>	<p>Ο THE</p> <p>ho t_ Nom Sg m</p>	<p>ΛΑΛΗΣΑΣ One-TALKing one-speaking</p> <p>laleO v_ Aor Act Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΠΡΟΣ TOWARD</p> <p>pros Prep</p>	<p>ΑΥΤΟΝ Him</p> <p>autos pp Acc Sg m</p>	<p>ΥΙΟΝ SON</p> <p>huios n_ Nom Sg m</p>	<p>ΜΟΥ OF-ME</p> <p>egO pp 1 Gen Sg</p>			
	<p>ΕΙ ARE</p> <p>eimi v_ Pres vxx Ind 2 Sg</p>	<p>ΣΥ YOU</p> <p>su pp 2 Nom Sg</p>	<p>ΕΓΩ I</p> <p>egO pp 1 Nom Sg</p>	<p>ΧΗΜΕΡΟΝ toDAY</p> <p>sEmeron Adv</p>	<p>ΓΕΓΕΝΝΗΚΑ HAVE-generatED</p> <p>gennaO v_ Perf Act Ind 1 Sg</p>	<p>ΣΕ YOU</p> <p>su pp 2 Acc Sg</p>					
6	<p>ΚΑΘΩΣ according-AS</p> <p>kathOs Adv</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΕΝ IN</p> <p>en Prep</p>	<p>ΕΤΕΡΩ DIFFERENT</p> <p>heteros a_ Dat Sg m</p>	<p>ΛΕΓΕΙ He-IS-sayING</p> <p>legO v_ Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΣΥ YOU</p> <p>su pp 2 Nom Sg</p>	<p>ΙΕΡΕΥΣ SACRED-One priest</p> <p>hiereus n_ Nom Sg m</p>	<p>ΕΙΣ INTO</p> <p>eis Prep</p>	<p>ΤΟΝ THE</p> <p>ho t_ Acc Sg m</p>	<p>⁶ As he saith also in another [place], Thou [art] a priest for ever after the order of Melchisedec.</p>	

	ΔΙΩΝΑ eon	ΚΑΤΑ according-to	ΤΗΝ THE	ΤΑΞΙΝ order	ΜΕΛΧΙΣΕΔΕΚ ofMELCHISEDEK						
	aiOn n_ Acc Sg m	kata Prep	ho t_ Acc Sg f	taxis n_ Acc Sg f	melchisedek ni proper						
7	ΟC WHO	ΕΝ IN	ΤΑΙC THE	ΗΜΕΡΑΙC DAYS	ΤΗC OF-THE	CΑΡΚΟC FLESH	ΑΥΤΟΥ OF-Him	ΔΕΗCΕΙC petitions	ΤΕ BESIDES	ΚΑΙ AND	7 Who in the days of his flesh, when he had offered up prayers and supplications with strong crying and tears unto him that was able to save him from death, and was heard in that he feared;
	hos pr Nom Sg m	en Prep	ho t_ Dat Pl f	hEmera n_ Dat Pl f	ho t_ Gen Sg f	sarx n_ Gen Sg f	autos pp Gen Sg m	deEsis n_ Acc Pl f	te Part	kai Conj	
	ΙΚΕΤΗΡΙΑC supplications	ΠΡΟC TOWARD	ΤΟΝ THE	ΔΥΝΑΜΕΝΟΝ One-beING-ABLE one-being-able		CΩΖΕΙΝ TO-BE-SAVING	ΑΥΤΟΝ Him	ΕΚ OUT			
	hiketEria n_ Acc Pl f	pros Prep	ho t_ Acc Sg m	dunamai v_ Pres midD/pasD Ptcp Acc Sg m		sOzo v_ Pres Act Inf	autos pp Acc Sg m	ek Prep			
	ΘΑΝΑΤΟΥ OF-DEATH	ΜΕΤΑ WITH	ΚΡΑΥΓΗC clamor	ΙCΧΥΡΑC STRONG	ΚΑΙ AND	ΔΑΚΡΥΩΝ TEARS	ΠΡΟCΕΝΕΓΚΑC TOWARD-CARRYing offering	ΚΑΙ AND also			
	thanatos n_ Gen Sg m	meta Prep	kraugE n_ Gen Sg f	ischuros a_ Gen Sg f	kai Conj	dakruon n_ Gen Pl n	prospherO v_ Aor Act Ptcp Nom Sg m	kai Conj			
	ΕΙCΑΚΟΥCΘΕΙC BEING-INTO-HEARD being-hearkened	ΑΠΟ FROM	ΤΗC THE	ΕΥΛΑΒΕΙΑC piety							
	eisakouO v_ Aor Pas Ptcp Nom Sg m	apo Prep	ho t_ Gen Sg f	eulabeia n_ Gen Sg f							
8	ΚΑΙΠΕΡ AND-EVEN	ΩΝ BEING		ΥΙΟC SON	ΕΜΑΘΕΝ He-LEARNED	ΑΦ FROM	ΩΝ WHICH	ΕΠΑΘΕΝ He-EMOTIONED he-suffered			8 Though he were a Son, yet learned he obedience by the things which he suffered;
	kaiper Conj	eimi v_ Pres vxx Ptcp Nom Sg m		huios n_ Nom Sg m	manthanO v_ 2Aor Act Ind 3 Sg	apo Prep	hos pr Gen Pl n	paschO v_ 2Aor Act Ind 3 Sg			
	ΤΗΝ THE	ΥΠΑΚΟΗΝ obedience									
	ho t_ Acc Sg f	hupakoE n_ Acc Sg f									
9	ΚΑΙ AND	ΤΕΛΕΙΩΘΕΙC BEING-maturED being-perfected		ΕΓΕΝΕΤΟ He-BECAME	ΠΑCΙΝ to-ALL	ΤΟΙC THE	ΥΠΑΚΟΥΟΥCΙΝ ones-obeyING	ΑΥΤΩ to-Him			9 And being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him;
	kai Conj	teleioO v_ Aor Pas Ptcp Nom Sg m		ginomai v_ 2Aor midD Ind 3 Sg	pas a_ Dat Pl m	ho t_ Dat Pl m	hupakouO v_ Pres Act Ptcp Dat Pl m	autos pp Dat Sg m			
	ΑΙΤΙΟC cause	CΩΤΗΡΙΑC OF-SAVing of-salvation	ΔΙΩΝΙΟΥ eonian								
	aitios a_ Nom Sg m	sOtEria n_ Gen Sg f	aiOnios a_ Gen Sg f								
10	ΠΡΟCΑΓΟΡΕΥΘΕΙC BEING-accostED	ΥΠΟ by	ΤΟΥ THE	ΘΕΟΥ God	ΑΡΧΙΕΡΕΥC chief-SACRED-One chief-priest	ΚΑΤΑ according-to	ΤΗΝ THE	ΤΑΞΙΝ order			10 . Called of God an high priest after the order of Melchisedec.
	prosagoreuO v_ Aor Pas Ptcp Nom Sg m	hupo Prep	ho t_ Gen Sg m	theos n_ Gen Sg m	archieurus n_ Nom Sg m	kata Prep	ho t_ Acc Sg f	taxis n_ Acc Sg f			
	ΜΕΛΧΙCΕΔΕΚ ofMELCHISEDEK										
	melchisedek ni proper										
11	ΠΕΡΙ ABOUT	ΟΥ WHOM	ΠΟΛΥC MANY much	ΗΜΙΝ to-US	Ο THE	ΛΟΓΟC saying word	ΚΑΙ AND	ΔΥCΕΡΜΗΝΕΥΤΟC ILL-TRANSLATED abstruse			11 Of whom we have many things to say, and hard to be uttered, seeing ye are dull of hearing.
	peri Prep	hos pr Gen Sg m	polus a_ Nom Sg m	egO pp 1 Dat Pl	ho t_ Nom Sg m	logos n_ Nom Sg m	kai Conj	dusermEneutos a_ Nom Sg m			
	ΛΕΓΕΙΝ TO-BE-sayING	ΕΠΕΙ since	ΝΩΘΡΟΙ DULL	ΓΕΓΟΝΑΤΕ YE-HAVE-BECOME	ΤΑΙC to-THE	ΑΚΟΑΙC HEARings hearing p					
	legO v_ Pres Act Inf	epei Conj	nOthros a_ Nom Pl m	ginomai v_ 2Perf Act Ind 2 Pl	ho t_ Dat Pl f	akoE n_ Dat Pl f					

12	ΚΑΙ AND	ΓΑΡ for	ΟΦΕΙΛΟΝΤΕΣ OWING	ΕΙΝΑΙ TO-BE	ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ TEACHers	ΔΙΑ THRU because-of	ΤΟΝ THE	ΧΡΟΝΟΝ TIME	ΠΑΛΙΝ AGAIN
	kai Conj	gar Conj	opheilo v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m	eimi v_ Pres vxx Inf	didaskalos n_ Nom Pl m	dia Prep	ho t_ Acc Sg m	chronos n_ Acc Sg m	palin Adv
	ΧΡΕΙΑΝ need	ΕΧΕΤΕ YE-ARE-HAVING	ΤΟΥ OF-THE of-the-one	ΔΙΔΑΣΚΕΙΝ TO-BE-TEACHING	ΥΜΑΣ YOUp ye	ΤΙΝΑ ANY what	ΤΑ THE	ΣΤΟΙΧΕΙΑ elements	
	chreia n_ Acc Sg f	echO v_ Pres Act Ind 2 Pl	ho t_ Gen Sg m	didaskO v_ Pres Act Inf	su pp 2 Acc Pl	tis pi Nom Pl n	ho t_ Nom Pl n	stoicheia n_ Nom Pl n	
	ΤΗΣ OF-THE	ΑΡΧΗΣ ORIGINAL beginning	ΤΩΝ OF-THE	ΛΟΓΙΩΝ oracles	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	ΚΑΙ AND	ΓΕΓΟΝΑΤΕ YE-HAVE-BECOME	ΧΡΕΙΑΝ need
	ho t_ Gen Sg f	archE n_ Gen Sg f	ho t_ Gen Pl n	logios n_ Gen Pl n	ho t_ Gen Sg m	theos n_ Gen Sg m	kai Conj	ginomai v_ 2Perf Act Ind 2 Pl	chreia n_ Acc Sg f
	ΕΧΟΝΤΕΣ HAVING	ΓΑΛΑΚΤΟΣ OF-MILK	[ΚΑΙ] AND	ΟΥ NOT	ΣΤΕΡΕΑΣ OF-SOLID	ΤΡΟΦΗΣ NURTURE			
	echO v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m	gala n_ Gen Sg n	kai Conj	ou Part Neg	stereos a_ Gen Sg f	trophE n_ Gen Sg f			

13	ΠΑΣ EVERY	ΓΑΡ for	Ο THE	ΜΕΤΕΧΩΝ one-WITH-HAVING one-partaking	ΓΑΛΑΚΤΟΣ OF-MILK	ΑΠΕΙΡΟΣ UN-trying un-trying	ΛΟΓΟΥ OF-saying of-word
	pas a_ Nom Sg m	gar Conj	ho t_ Nom Sg m	metechO v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m	gala n_ Gen Sg n	apeiros a_ Nom Sg m	logos n_ Gen Sg m
	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ OF-JUSTice of-righteousness	ΝΗΠΙΟΣ minor	ΓΑΡ for	ΕΣΤΙΝ he-IS			
	dikaiousunE n_ Gen Sg f	nEpios a_ Nom Sg m	gar Conj	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg			

14	ΤΕΛΕΙΩΝ OF-mature of-mature-ones	ΔΕ YET	ΕΣΤΙΝ IS	Η THE	ΣΤΕΡΕΑ SOLID	ΤΡΟΦΗ NURTURE	ΤΩΝ OF-THE-ones	ΔΙΑ THRU because-of	ΤΗΝ THE
	teleios a_ Gen Pl m	de Conj	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg	ho t_ Nom Sg f	stereos a_ Nom Sg f	trophE n_ Nom Sg f	ho t_ Gen Pl m	dia Prep	ho t_ Acc Sg f
	ΕΞΙΝ habit	ΤΑ THE	ΔΙΣΘΗΤΗΡΙΑ SENSE-KEEPers faculties	ΓΕΓΥΜΝΑΣΜΕΝΑ HAVING-been-exercisED	ΕΧΟΝΤΩΝ HAVING of-having	ΠΡΟΣ TOWARD	ΔΙΑΚΡΙΣΙΝ THRU-JUDGing discriminating		
	hexis n_ Acc Sg f	ho t_ Acc Pl n	aisthEtErion n_ Acc Pl n	gumnazO v_ Perf Pas Ptcp Acc Pl n	echO v_ Pres Act Ptcp Gen Pl m	pros Prep	diakrisis n_ Acc Sg f		
	ΚΑΛΟΥ OF-IDEAL	ΤΕ BESIDES	ΚΑΙ AND	ΚΑΚΟΥ OF-EVIL					
	kalos a_ Gen Sg n	te Part	kai Conj	kakos a_ Gen Sg n					

12 For when for the time ye ought to be teachers, ye have need that one teach you again which [be] the first principles of the oracles of God; and are become such as have need of milk, and not of strong meat.

13 For every one that useth milk [is] unskilful in the word of righteousness: for he is a babe.

14 But strong meat belongeth to them that are of full age, [even] those who by reason of use have their senses exercised to discern both good and evil.